

SCHEDA DESCRITTIVA FONDO

1- *Nominativo del proprietario:* Silvana Zappi

2- *Soggetto produttore:* Famiglia Zappi e Silvana

3- *Estremi cronologici di produzione:* 1938,1947-48, post 1995.

4- *Nota biografica del soggetto produttore.* Silvana Zappi è nata a Senafè nel 1944. La madre Liverani Emma era andata in Eritrea nel 1939 con due figli di 11 e 9 anni (Stelvio e Bruno) per raggiungere il primo marito addetto alla manutenzione dei pozzi scavati dagli italiani nella valle di Matarà. Dopo la morte del marito nel 1941 riuscì a mantenere la famiglia facendo la lavandaia per i militari. A Senafè conobbe e sposò Giovanni Zappi, dal secondo matrimonio nacquero Silvana e Luciano. Giovanni Zappi era andato in Africa come militare, ma dopo la sconfitta dell'esercito italiano era rimasto a Senafè quale addetto al funzionamento dei motori dei pozzi. Quasi tutta la famiglia rientrò in Italia nel 1948, restarono fino al 1951 solo Stelvio e Bruno che lavoravano a Massaua. Nel 1995 Silvana coi fratelli e i propri figli andarono a visitare l'Eritrea, per ritrovare i luoghi della loro infanzia.

5- *Consistenza e descrizione.*

Il piccolo fondo consiste in 7 foto BN e un racconto dattiloscritto in 4 facciate formato A4 in cui Silvana descrive alcuni momenti della vita a Senafè della sua famiglia e soprattutto il viaggio fatto coi fratelli nel 1995.

6- *Condizioni di accesso ed utilizzazione.*

I documenti originali sono conservati dall'attuale proprietario, le copie digitali sono consultabili al CDMC di Modena(Italy) <http://www.memoriecoloniali.org/>. Le immagini non possono essere utilizzate senza citazione della fonte: Archivio MOXA – Fondo Janez.

7- *Informazioni relative alla duplicazione digitale.*

La duplicazione digitale è stata eseguita da Silvana Zappi nel 2015.

8- *Informazioni relative a chi e quando ha redatto la descrizione archivistica.*

La catalogazione è stata realizzata nel marzo 2019 da E. Frascaroli.

La catalogazione include la compilazione della Scheda Unità Documentaria in cui tra “ ” sono indicate le parole e/o frasi che compaiono nel documento, foto e/o cartolina.

Scheda compilata da E. Frascaroli il 14/3/2019

# CDMC - Progetto Memorie Coloniali

Fondo "Silvana Zappi"

## SCHEMA Unità Documentaria

n° copia digitale Zappi\_b1\_ 001

Unità Archivistica Busta 1

Argomento Vita e lavoro in colonia

Tipologia Foto - positivo BN

Titolo soggetto foto o doc Giuseppe Zappi, padre di Silvana, accanto ai meccanici Annibale e Giacomo Lanfranchi

Data 1938

Autore

Dimensioni H x B cm

Località Senafè - Eritrea

### Note

Sul retro manoscritto: "Senafè Eritrea 1938. Meccanici Annibale e Giacomo Lanfranchi al servizio della Ditta Moalli di Addis Abeba".



# CDMC - Progetto Memorie Coloniali

Fondo "Silvana Zappi"

## SCHEMA Unità Documentaria

n° copia digitale Zappi\_b1\_ 002

Unità Archivistica Busta 1

Argomento Vita e lavoro in colonia

Tipologia Foto - positivo BN

Titolo soggetto foto o doc Gruppo di italiani ed eritrei in gita, gli uomini vanno a caccia di pernici

Data 1947

Autore

Dimensioni H x B cm

Località Senafè - Eritrea

Note

Sul retro manoscritto: "Senafè Eritrea 1947. Italiani di Senafè in gita a caccia di pernici".



# CDMC - Progetto Memorie Coloniali

Fondo "Silvana Zappi"

## SCHEMA Unità Documentaria

n° copia digitale Zappi\_b1\_ 004

Unità Archivistica Busta 1

Argomento Vita e lavoro in colonia

Tipologia Foto - positivo BN

Titolo soggetto foto o doc Foto ricordo di una classe dell'asilo delle suore missionarie a Senafè

Data 1947

Autore

Dimensioni H x B cm

Località Senafè - Eritrea

### Note

Sul retro manoscritto: "Senafè Eritrea 1947. Asilo suore missionarie". Nella foto una delle bambine è Silvana.





# CDMC - Progetto Memorie Coloniali

Fondo "Silvana Zappi"

## SCHEMA Unità Documentaria

n° copia digitale Zappi\_b1\_ 003

Unità Archivistica Busta 1

Argomento Vita e lavoro in colonia

Tipologia Foto - positivo BN

Titolo soggetto foto o doc Gruppo di italiani ed eritrei in gita, gli uomini vanno a caccia di pernici

Data 1947

Autore

Dimensioni H x B cm

Località Senafè - Eritrea

Note

Sul retro manoscritto: "Senafè Eritrea 1947. Italiani di Senafè in gita a caccia di pernici".



# CDMC - Progetto Memorie Coloniali

Fondo "Silvana Zappi"

## SCHEMA Unità Documentaria

n° copia digitale Zappi\_b1\_ 005

Unità Archivistica Busta 1

Argomento Vita e lavoro in colonia

Tipologia Foto - positivo BN

Titolo soggetto foto o doc I fratelli di Silvana ed una amica fanno il bagno vicino al porto di Massaua

Data 1947

Autore

Dimensioni H x B cm

Località Massaua - Eritrea

Note

Sul retro manoscritto: "Massaua Eritrea 1947".



# CDMC - Progetto Memorie Coloniali

Fondo "Silvana Zappi"

## SCHEMA Unità Documentaria

n° copia digitale Zappi\_b1\_ 006

Unità Archivistica Busta 1

Argomento Vita e lavoro in colonia

Tipologia Foto - positivo BN

Titolo soggetto foto o doc "Italiani rimasti in Eritrea. Gruppo di amici durante una gita"

Data 1948

Autore

Dimensioni H x B cm

Località Senafè - Eritrea

### Note

Sul retro manoscritto: "1948 Senafè - Eritrea. Italiani rimasti in Eritrea. Gruppo di amici durante una gita".



# CDMC - Progetto Memorie Coloniali

Fondo "Silvana Zappi"

## SCHEMA Unità Documentaria

n° copia digitale Zappi\_b1\_ 007

Unità Archivistica Busta 1

Argomento Vita e lavoro in colonia

Tipologia Foto - positivo BN

Titolo soggetto foto o doc "Italiani rimasti in Eritrea. Gruppo di amici durante una gita"

Data 1948

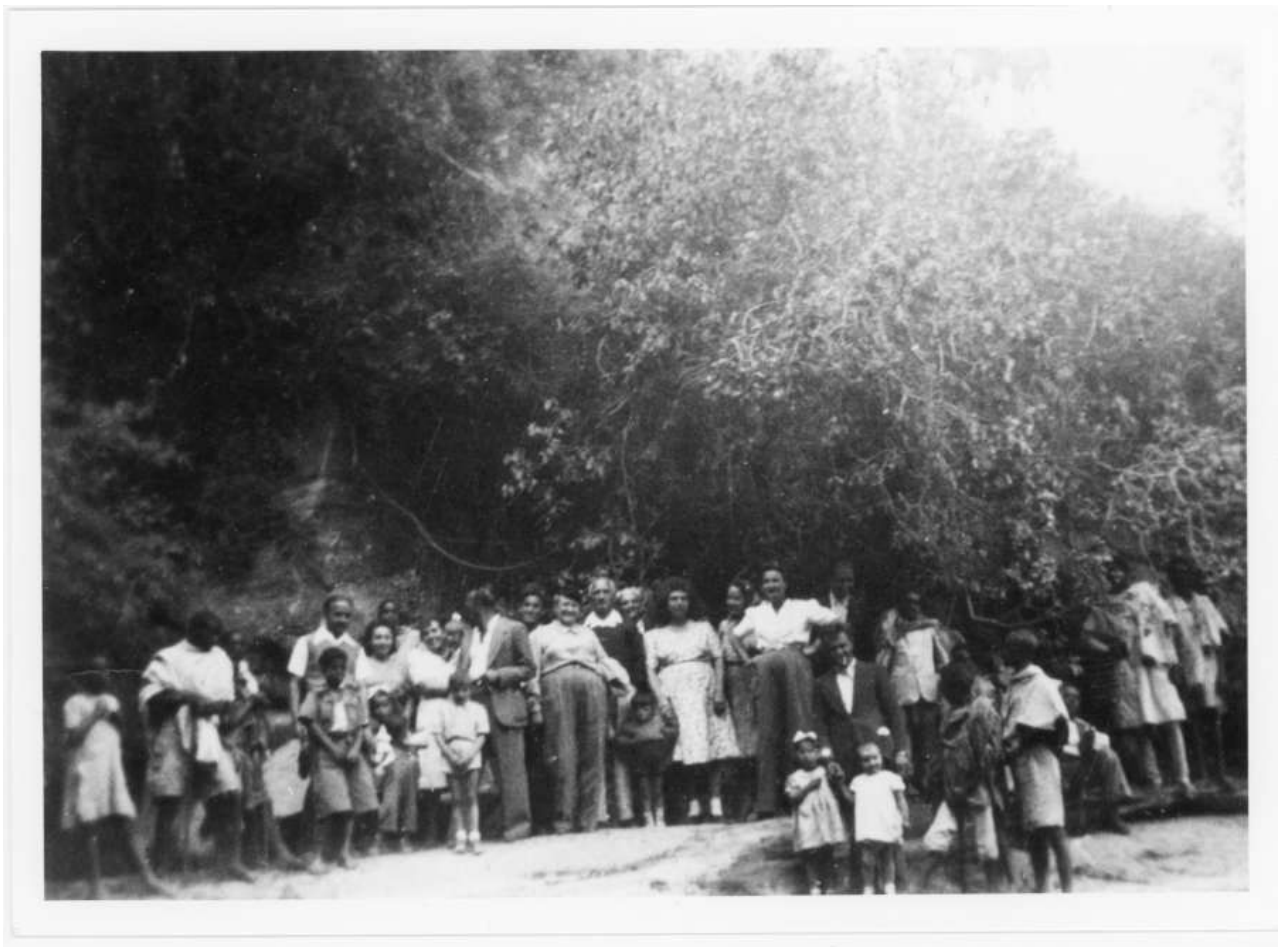
Autore

Dimensioni H x B cm

Località Senafè - Eritrea

### Note

Sul retro manoscritto: "1948 Senafè Eritrea. Italiani rimasti in Eritrea. Gruppo di amici durante una gita".





# CDMC - Progetto Memorie Coloniali

## Fondo "Silvana Zappi"

### SCHEDA Unità Documentaria

n° copia digitale Zappi\_Doc 001

Unità Archivistica Busta 1

Argomento Vita e lavoro in colonia

Tipologia Documento

Titolo soggetto foto o doc Silvana racconta i ricordi del soggiorno a Senafè della sua famiglia (1939-1951) e del viaggio fatto coi fratelli nel 1995.

Data post 1995

Autore Silvana Zappi

Dimensioni H x B cm 30x21

Località

Note Racconto dattiloscritto in 4 facciate formato A4.

#### RICORDI DELLA NOSTRA FAMIGLIA IN ERITREA NEL PERIODO COLONIALE (1939-1951)

Mi chiamo Zappi Silvana e sono nata nel 1944 a Sen'afe' ( Eritrea), piccolo paese situato sull'altopiano ai confini con l'Etiopia a 2400 metri di altitudine e a 150 chilometri dalla capitale Asmara.

Le fotografie ricordano la permanenza a Sen'afe' di alcune famiglie italiane ( circa 6 o 7). Tra queste i miei genitori citavano sempre i Tronconi, i Gratton, i Pagotto, tutte famiglie che terminata la guerra vissero nel paese anche dopo l'occupazione degli inglesi fino al 1949.

Gli uomini erano impegnati in lavori diversi. C'erano una piccola officina meccanica della Ditta Moalli (vedi foto con in meccanici Annibale e Giacomo Lanfranchi accanto a mio padre Zappi Giovanni), un piccolo ufficio per la posta, una piccola infermeria, un punto di ristoro.

Mio padre, andato in Africa come militare, finita la guerra rimase a Sen'afe', dove era addetto al funzionamento dei motori per mezzo dei quali venivano alimentati i pozzi dell'acqua del paese.

C'era anche una chiesa a Sen'afe' con il prete e le Suore Missionarie della Nigrizia che si adoperavano non solo per l'insegnamento della religione cristiana e per le funzioni religiose, ma anche per l'assistenza e l'istruzione dei bambini italiani ed eritrei ( questi soprattutto di padre italiano e madre eritrea). Io sono stata battezzata in quella chiesa e anche io frequentavo l'asilo delle suore (come si vede nella fotografia - anno 1948).

Il passatempo preferito degli adulti era la caccia formato gita: i maschi con tanto di fucile accompagnati dalle mogli, dai figli e dagli amici italiani ed eritrei, si inoltravano lungo i sentieri dell'altopiano nelle piccole oasi di verde; naturalmente non si trattava di caccia grossa, ma di lepri e pernici (vedi fotografie).

Mia madre Liverani Emma è andata in Eritrea nel 1939 con due figli di 11 e 9 anni (Merendi Stelvio e Bruno) per raggiungere il primo marito addetto alla manutenzione dei pozzi scavati dagli italiani nella valle di Matarà. La sua prima esperienza in Eritrea la visse in quella valle, dove abitò in una casupola di pietra in compagnia di un mulo e delle iene.

Ma dopo due anni il marito morì e mia madre, rimasta vedova, si trovò a mantenere i figli facendo la lavanderia per i militari. A Sen'afe' poi conobbe mio padre, si sposò e dal secondo matrimonio nacqui io e mio fratello Luciano. I miei fratelli, Stelvio e Bruno, sono rimasti in Eritrea fino al 1951, avendo trovato un impiego a Massawa: uno alle Poste e Telegrafi come centralinista e l'altro alla Dogana del porto.

Il rientro in Italia fu per tutti molto doloroso e il mal d'Africa ci ha accompagnato per tutta la vita: non c'era raduno familiare dove non si ricordasse l'Eritrea.

Così finita la guerra dei trent'anni tra Eritrea e Etiopia nel 1995 io e miei fratelli con i nostri figli decidemmo di fare un viaggio per rivedere il paese che ci aveva visto nascere e dove avevamo vissuto la nostra infanzia e fanciullezza.

Abbiamo rivisto Asmara, bella cittadina italiana piena di colore e di profumi, con bar e negozi risalenti al periodo coloniale che riportavano ancora insegne in italiano, il mercato delle granaglie, il caravanserraglio, il famoso Cinema Impero e la cattedrale. Carretti trainati da muli, biciclette e